

praniti

Confusio, verwunden, verleren. prāniti, -orāniti,
paphroditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 737

praniti

Convulsero, verwunden, verlesen. prániti,
poshródováti, rániti, pobýti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) 143

oranje

Cultura, ein bau, Akerbau. dellu, obdeluvánje,
oránje, kmetuvánje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

pranji

Professio,
professio terrae. das Pflegen. orrájne,
plüßhejne.

HIPOLIT: Dict. I, 52i

oranjé

Agricultura, Acker-oder feldbau. polsku delu, real,
oránie: Kmetvárnje.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 24

oranje

Ackerbau. real, oranie. Sive Agricultura,
aratio, agricolatio.

HIPOLIT: Dict. II, 5

oranje

Oratrum, Influeq. plug, drivú sa oranie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 45

oranjé

Oratio, des Fliegen, oranjé, oránha nel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

oranyi

Jochant, juchant, morgenacker. énu oranie,
ali oraliszke, sax more ex par vollen
ex dau si orati. jagerum.

HIPOLIT: Dict. II, 99

orant

Brandt. Anthirrhinum. orant.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc. / 24

orant

orant. orandt. Anthirrhinum.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / 29

orati

Imporco, furchen machen. na nývi bráfde
délati, oráti, svírati, bráfđiti.

orati

Perstringo,
terram oratro perstringere. brachia, Flugem.
prashiti, orati.

HIPOLIT: Dict. I, 462

orati

Quoteni,
quotenis bobus arat? mit wie Vil ochsen geht
er zu acker. s'kúliku volmý orrà, ali órje,
ali gréde na nývo.

orati.

Tellus,

Exercere tellurem aratro. Pflügen. orati!

HIPOLIT: Dict. I, 659

orati.

Profecio,

Solum profecare. Flugem. orati, foriati.

HIPOLIT: Dict. I, 522

orati

Cohum, Pfriemen an Pfluggsterz, damit der, so
allein akhert, die Pford leitet. frem ali shpiza
na odki, s'katero ta orásh, kadàr sam orje, te
koyne visha.

orati

Colo,
colere agrum, terram. das feld bauen, akhren. pollé
obdelováti, oráti, kopáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 113

orati

Domo,

domare terram aratro. das feld Pflügen.

tu pollé oráti, preúráti, obdélati,

prebráfđiti, preplúfniti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~epis~~), 193

orati

fulco, pflugem. orati, brásde delati.

HIPOLIT: Dict. I, 642

orati

Agricolos, das feld bauen. polle' delati, obdelavati,
nuclovati: na pulli delati, orati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 26

orati

Pro, ashren, pfluegen. orati, pluschiti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 50

orati

Orabilis, das leicht zu ackern ist. Man je lahkú
pusty orati; oraven, oránken, malen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 45

prati

Protro, rum andermall pfluegen. v' drugu prati,
plúshiti, práshiti, preoráti, preiráti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45.

orati

Falgen, Zum andermal brachen. v'drúgu orráti,
práshiti, preúratí. iterare agrum.

HIPOLIT: Dict. II, 38

orati

Feld bauen. na púli délati, pólye obdélati,
oráti, vlázhiti. Arva, subigere, agros Colere.

orati

Akera flugen. orati, plúshiti. S. aró,
vólo.

orati

Pflugem, ăckerem. plúshiti, orati, brásditi.
Arare.

141

HIPOLIT: Dict. II,

orati

EXTRA S

Recolo,
recolere terram. die Erd wider bauen. to fémlo
obdélavati, orráti, kopáti etc.

HIPOLIT: Dict. I , 548

orati

Tertio, Zur saat Pflegen. N' sejtvi orati,
tudi v tretji orati.

HIPOLIT: Dict. I 665

prati

Fubrea macher. prati, brésde délati, bra.
sditi. sulcare.

HIPOLIT: Dict. II, 65

prati

Scindit terram vomere et dentali; quae antea
simo est percorsa; et facit sulcos. Sflugit er
die Erden mit dem Sflugschauer und dem Sflugsein.
die Saunen mit mist ist gedungen worden; und ma
ihet furchen. orji ali rejsho to semljo s' lemeshom
inu s' reheralou, katéra paprej s' quojiam
je bila potrépsens, ali ognjéno; inu idela
Brarde.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

18

74

prati
pran

Pratus, geasleit, gepfluegt. prán, oplúshen,
preorán, preúran.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

oran

Fulcatus, geflügelt. oran, forän.

HIPOLIT: Dict. I, 642

orati
oran

Prostro,

refrante vomere arari. geflügelt menden.
orran, pcuran bit.

HIPOLIT: Dict. I. 576 2

orator

Aeschines, ein berühmter orator Zu Athen. en
imniten orator ali beséjdnik v'Athéni.

HIPOLIT, Dict. 1

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

oratra

Sesquijugerum, anderhalb Jucharten. puldrúgi
dan orátve, ali orálisha.

HIPOLIT: Dict. I , 603

oratra

Semijugerum, ein halbe juchart. polovíza
orrátve éniga dnéva s'énim páram vollý.

orátva

Jugerum, was ein Paar ochsen eines Tags Pflugen mag, ein Jucharten. kar en par vollòv en dan móre foráti. ena Dnévska orátva, plaáfa, ali en dejl nýve, raal éníga dnéva.

orativa

EXTRA S

Jugeratin. Adu. auf etliche Jucharten. na
nukutére dnévske orátve. po dnévski orátvi,
ali rály

orden

Institutum, gewonheit, fürnemmen, anfang.
naváda, napréjvsetje, fazhétik. návuk, podvúk,
órdinga, órden.

HIPOLIT: Dict. I

, 311

orden

Capitulum, haubtlein. glavíza. Capitel im buch.
poftáva. Capitell an der Saul. capitéll, glavízh
na ftebrú. Versammlung der Thumherrn, oder anderer
ordenspersonen. sbrálszhe tih chórarjou, ali dru-
sih duhóvnih énoga ordna.

orden

Professio, öffentliche bekantnus. das öffent-
liche lehren. profefsion, oder Verlobnus.
ozhítu spofnájne, ozhítu vak inu brájne.
profefsion, ali oblúba, katéro éden v'énim
duhóvnm órdnu sturý.

HIPOLIT: Dict. I

, 512

orden [redovniški]

Apoptato, sich abwerffen, abtrümmig werden. odpádsti,
vskokúti, ali se odloúhúti od vjere, ali od
ordna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

orden [redovniški]

Spoflata, obdržiger, udfälliger, en vorkörhenix, od r
pädenix, overshikapo, ali vdlöshenix od vjere
ali od ordna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42